

DIN 820-13

ICS 01.120

Ersatz für
DIN 820-13:2017-03

**Normungsarbeit –
Teil 13: Übernahme europäischer Dokumente von CEN, CENELEC und
ETSI –
Gestaltung der Dokumente**

Standardization –

Part 13: Adoption of European documents of CEN, CENELEC and of ETSI –
Presentation of documents

Normalisation –

Partie 13: Adoption des documents européens du CEN, CENELEC et de l'ETSI –
Présentation des documents

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Grundlagen der Normungsarbeit (NAGLN)

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Gestaltung bei unveränderter Übernahme	6
4.1 Aufbau	6
4.2 Nationale Titelseite	6
4.2.1 Allgemeine Regeln	6
4.2.2 Titel	6
4.2.3 DIN-Nummern	7
4.3 Anwendungsbeginn und Übergangsfristen	8
4.4 Nationales Vorwort	8
4.5 Nationaler Anhang	9
4.6 Offizielle Sprachfassung	9
4.6.1 Übernahme, Reihenfolge	9
4.6.2 Nationale Fußnoten	9
4.6.3 Verweisungen	9
4.6.4 Zwei- oder dreisprachige Fassungen	9
4.7 Literaturhinweise	10
4.8 Europäische Änderungen	10
4.8.1 Zuordnung der Schriftstücke	10
4.8.2 Umfang und Art der Einarbeitung	10
4.9 Entwürfe	10
4.9.1 Allgemeines	10
4.9.2 Nummer	10
4.9.3 Nationales Vorwort	11
4.9.4 Zwei- und mehrsprachige Entwürfe	11
5 Übernahme durch Anerkennung	11
6 Übernahme von europäischen Harmonisierungsdokumenten (HD) des CENELEC	11
7 Übernahme von Technischen Spezifikationen (CEN/TS, CLC/TS, CEN ISO/TS)	12
8 Übernahme von Technischen Reporten (CEN/TR, CLC/TR, CEN ISO/TR)	12
8.1 Allgemeines	12
8.2 Unveränderte Übernahme	12
8.3 Modifizierte oder teilweise Übernahme	12
9 Übernahme von Leitfäden in Dokumente von DIN	12
Anhang A (informativ) Übernahme von europäischen Dokumenten	13
Literaturhinweise	14

Tabellen

Tabelle A.1 — Übernahme von europäischen Dokumenten	13
----------------------------------------------------------------------	-----------

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Arbeitsausschuss NA 173-00-02 AA „Gestaltung von Normen“ (AGN) im DIN-Normenausschuss Grundlagen der Normungsarbeit (NAGLN) erarbeitet. Es ermöglicht die Anwendung der Gestaltungsregeln bei der Übernahme aller Veröffentlichungen (Publikationen) nach der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung — Teil 2:2018.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die Verfahren für die Dokumentarten Technische Spezifikation (DIN.../TS) und Technischer Report (DIN.../TR) werden in DIN 820-4 beschrieben. Diese befindet sich derzeit in Überarbeitung. Der Entwurf wurde als E DIN 820-4:2019-08 veröffentlicht.

DIN 820, *Normungsarbeit* besteht aus:

- *Teil 1: Grundsätze*
- *Teil 2: Gestaltung von Dokumenten (ISO/IEC-Direktiven — Teil 2, modifiziert); Deutsche und Englische Fassung CEN/CENELEC-Geschäftsordnung — Teil 3*
- *Teil 3: Begriffe*
- *Teil 4: Geschäftsgang*
- *Teil 11: Gestaltung von Normen mit sicherheitstechnischen Festlegungen, die VDE-Bestimmungen oder VDE-Leitlinien sind*
- *Teil 12: Leitfaden für die Aufnahme von Sicherheitsaspekten in Normen (ISO/IEC Guide 51)*
- *Teil 13: Übernahme europäischer Dokumente von CEN, CENELEC und ETSI — Gestaltung der Dokumente*
- *Teil 15: Übernahme internationaler Dokumente von ISO und IEC — Gestaltung der Dokumente*

Änderungen

Gegenüber DIN 820-13:2017-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) alle Festlegungen zu CWA ersatzlos gestrichen;
- b) im gesamten Dokument die DIN-Dokumentenbezeichnungen „DIN SPEC nach dem Vornorm-Verfahren“, „DIN SPEC“ oder „Vornorm“ ersetzt durch „Technische Spezifikation“, „Technische Spezifikation (TS)“ oder „DIN .../TS“;
- c) im gesamten Dokument die DIN-Dokumentenbezeichnungen „DIN SPEC nach dem Fachbericht-Verfahren“ oder „DIN SPEC“ ersetzt durch „Technischer Report“, „Technischer Report (TR)“ oder „DIN .../TR“;
- d) Angaben in 4.2.3.1 allgemein gültiger formuliert und ein Beispiel für die Übernahme von EN IEC-Normen aufgenommen;
- e) alle Festlegungen zur Doppelnummerierung bei der Übernahme von Dokumenten, die keine Normen sind, ersatzlos gestrichen und daher 4.2.3.2 neu strukturiert;